

# Sparkling

2019

design **Pio & Tito Toso**

<sup>IT</sup> — Sparkling si pone come un elemento luminoso scultoreo di forte presenza scenica dai sapori moderni e allo stesso tempo retrò.

Da spenta, la lampada appare sotto forma di un lucido cilindro apparentemente microforato e una volta accesa si trasforma in un oggetto sorprendentemente dinamico.

L'incontro tra la sorgente luminosa alla base e il diffusore realizzato interamente in PMMA serigrafato, genera un effetto visivo che sembra far scintillare la lampada nello spazio.

La serigrafia è proposta nelle colorazioni bianco o cola.

<sup>FR</sup> — Sparkling consiste en un élément lumineux sculptural à la présence remarquable et au design à la fois moderne et rétro.

Éteinte, la lampe se présente sous la forme d'un cylindre poli, qui semble être microperforé. Allumée, elle se transforme en un objet étonnamment dynamique.

La rencontre entre la source de lumière à la base et le diffuseur entièrement en PMMA sérigraphié génère un effet visuel qui semble faire briller la lampe dans l'espace.

La sérigraphie est proposée en blanc ou en cola.

<sup>ES</sup> — Sparkling es un elemento escultórico luminoso con una fuerte presencia escénica, con sabores modernos y retro a la vez.

Cuando está apagada, la lámpara parece un cilindro brillante, aparentemente microperforado, y una vez encendida, se convierte en un objeto sorprendentemente dinámico.

El encuentro entre la fuente luminosa de la base y el difusor, realizado íntegramente en PMMA serigrafado, genera un efecto visual por el que la lámpara parece centellejar en el espacio.

La serigrafía está disponible en color blanco o cola.

<sup>EN</sup> — Sparkling sets out to be a sculptural lighting element with a strong scenic presence with a modern and yet retro flavour.

When it is turned off, the lamp looks like a shiny, seemingly micro-perforated cylinder, and once it is turned on it transforms into a surprisingly dynamic object.

The combination of the light source at the base and the diffuser made entirely in silk-screened PMMA, generates a visual effect that appears to make the lamp sparkle in the space.

The silk screening is offered in white or cola.

<sup>DE</sup> — Sparkling besteht aus einem sehr Bühnenhaften bildhauerischen Lichtelement, das modern und gleichzeitig retro ist.

Die abgeschaltete Lampe erscheint als leuchtender Zylinder mit Mikrolochung, die sich nach dem Einschalten in einen überraschend dynamischen Gegenstand verwandelt.

Das Zusammentreffen zwischen der Lichtquelle am Sockel und des Diffusors aus siebgedrucktem PMMA erzeugt einen Sichteffect, der die Lampe im Raum funkeln lässt.

Der Siebdruck wird in den Farben Weiß oder Cola angeboten.

<sup>PY</sup> — Sparkling выступает в качестве скульптурного светового элемента, громко заявляющего о себе

благодаря современному духу в сочетании с ретро-акцентом. Будучи выключенным, светильник предстает в форме светящегося цилиндра с видимой микроперфорацией, а при включении трансформируется в удивительный динамичный объект. Сочетание источника света в нижней части и рассеивателя, целиком изготовленного из ПММА с шелкографией, порождает визуальный эффект, напоминающий искрение светильника в пространстве.

Шелкография предлагается в белом цвете и в цвете колы.